

Chambre  
des Représentants

SESSION 1954-1955.

17 NOVEMBRE 1954.

**PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 17 mars 1954 attachant la garantie de l'Etat au remboursement d'avances de trésorerie à faire en 1954 par la Société Anonyme du Crédit Communal de Belgique aux communes à situation obérée.

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Une loi du 27 juillet 1953 avait autorisé le Ministre des Finances à attacher la garantie de l'Etat, à concurrence de 100.000.000 de francs, au remboursement d'avances exceptionnelles de Trésorerie à consentir par le Crédit Communal de Belgique aux communes à situation financière obérée, qui avaient épuisé auprès de cet établissement leur pouvoir d'ouverture de crédit.

D'après son exposé des motifs, le but de cette loi était de mettre ces communes en mesure d'assurer le paiement de leurs dépenses les plus urgentes, notamment la liquidation des traitements de leur personnel et de leurs interventions dans les charges des commissions d'assistance publique, en attendant que le législateur ait augmenté le volume des ressources des communes (Doc. n° 542, Chambre des Représentants, 1952-1953).

Les 100.000.000 de francs prévus furent absorbés par les besoins les plus urgents de 1953.

D'autre part, aucune mesure nouvelle d'assainissement des finances communales ne fut soumise aux Chambres législatives.

C'est pourquoi, une loi du 17 mars 1954 vint permettre qu'en 1954 fussent prises des mesures identiques à celles qu'avait autorisées la loi du 27 juillet 1953.

Toutefois, le plafond fut abaissé à 75.000.000 de francs par la loi nouvelle.

Kamer  
der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

17 NOVEMBER 1954.

**WETSONTWERP**

tot wijziging der wet van 17 Maart 1954 waarbij de Rijksgarantie wordt verleend voor de terugbetaling van Kasgeldvoorschotten, die door de N. V. het Gemeentekrediet van België voor 1954 aan de noodlijdende gemeenten zullen verstrekt worden.

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 27 Juli 1953 had er de Minister van Finan- ciën toe gemachtigd om, tot een beloop van 100.000.000 frank, de Rijksgarantie te verlenen voor de terugbetaling van buitengewone Kasgeldvoorschotten, welke door het Gemeentekrediet werden toegestaan aan de financieel-noodlijdende gemeenten, die bij die inrichting haar krediet-mogelijkheid hadden uitgeput.

Te oordelen naar haar memorie van toelichting had die wet het doel de gemeenten in staat te stellen haar meest dringende uitgaven te voldoen, o.m. de uitbetaling van de personeelswedden en haar bijdrage in de lasten der commissies van openbare onderstand in afwachting dat de wetgever de gemeentelijke inkomsten in omvang zou hebben opgevoerd (Besch. n° 542, Kamer der Volksvertegenwoordigers, 1952-1953).

De 100.000.000 frank werden besteed aan de meest dringende behoeften van 1953.

Voorts werd geen enkele nieuwe saneringsmaatregel met betrekking tot de gemeentelijke financiën aan het Parlement voorgesteld.

Dit is de reden waarom de wet van 17 Maart 1954 machting verleende om in 1954 gelijkaardige maatregelen te nemen als die welke de wet van 27 Juli 1953 had toegestaan.

De limiet werd echter door de nieuwe wet tot 75.000.000 frank verlaagd.

Le motif de cet abaissement ne se trouvait pas dans une quelconque amélioration de la situation des communes, celle-ci ayant, au contraire, été dépeinte comme continuant à évoluer défavorablement dans l'ensemble. (Exposé des motifs, Doc. n° 180, Sénat, 1953-1954.)

Mais l'idée prévalut, à l'époque, qu'un montant de 75.000.000 de francs suffirait à parer aux difficultés qui surgiraient pendant les premiers mois suivant le renouvellement des Chambres, et qu'il appartiendrait au nouveau Gouvernement de proposer les mesures qui s'imposeraient ultérieurement.

Conformément aux prévisions en 1954, un plus grand nombre de communes se sont trouvées astreintes, et plus tôt qu'en 1953, à introduire des demandes d'avances exceptionnelles de Trésorerie.

En dépit de la rigueur avec laquelle ces avances ont été consenties, le plafond de 75.000.000 de francs fixé par la loi du 17 mars 1954 s'est trouvé atteint en septembre.

Le présent projet élève ce plafond à 150.000.000 de francs. Il tend, par là, à permettre aux communes les plus obérées de faire face à leurs obligations les plus pressantes afférentes au dernier trimestre de l'année, en attendant qu'elles puissent disposer de ressources nouvelles grâce aux mesures budgétaires et législatives préconisées par le Gouvernement, ou d'ouvertures de crédit gagées par leurs recettes de 1955.

Le Gouvernement prie les Chambres de vouloir bien réservé à l'examen du projet le bénéfice de l'extrême urgence.

Pour le Ministre des Finances, absent,

*Le Ministre de l'Agriculture.*

De reden van die verlaging moest niet gezocht worden in een welkdanige verbetering van de toestand der gemeenten, wel integendeel, vermits men er reeds op had gewezen dat zich over het algemeen genomen, de toestand ongunstig ontwikkelde. (Memorie van Toelichting, Besch. n° 180, Senaat, 1953-1954.)

Doch te dien tijde gold de mening dat een bedrag van 75.000.000 frank volstond om het hoofd te bieden aan de moeilijkheden welke gedurende de eerste maanden na de vernieuwing der Kamers mochten oprollen en dat het de taak van de nieuwe Regering zou zijn de vereiste maatregelen ter bestrijding van de naderhand opkomende moeilijkheden voor te stellen.

Overeenkomstig de vooruitzichten in 1954 hebben zich een groter aantal gemeenten, en eerder dan in 1953, verplicht gezien aanvragen om buitengewone Kasgeldvoorschotten in te dienen.

En in weerwil van de gestrengheid waarmee die voorschotten werden toegestaan, was de bij de wet van 17 Maart 1954 vastgestelde limiet van 75.000.000 frank reeds in September bereikt.

Bij dit ontwerp wordt deze limiet tot 150 miljoen frank opgevoerd. Het strekt er aldus toe de meest noodlijdende gemeenten in de mogelijkheid te stellen het hoofd te bieden aan hun meest dringende verplichtingen voor het laatste kwartaal van het jaar, in afwachting dat zij kunnen beschikken over nieuwe middelen ingevolge de budgetaire en wetgevende maatregelen, voorgenomen door de Regering, of over kredietopeningen op hun ontvangsten over 1955.

De Regering verzoekt de Kamers het onderzoek van het ontwerp als uiterst dringend te willen beschouwen.

Voor de Minister van Financiën, afwezig,

*De Minister van Landbouw,*

R. LEFEBVRE.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

| *De Minister van Binnenlandse Zaken,*

P. VERMEYLEN.

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

**Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :**

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Article premier.**

Le montant de 75,000,000 de francs inscrit à l'article unique, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 17 mars 1954 est remplacé par 150,000,000 de francs.

**Art. 2.**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1954.

**WETSONTWERP**

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.*

Gelet op artikel 2, lid 2, van de wet van 23 December 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende aard der zaak;

Op de voordracht van onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :**

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn belast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de inhoud volgt :

**Eerste artikel.**

Het bedrag van 75,000,000 frank uitgetrokken op het enig artikel, lid 1, van de wet van 17 Maart 1954, wordt vervangen door 150,000,000 frank.

**Art. 2.**

Deze wet treedt in werking op de dag harer bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 16 November 1954.

**BAUDOUIN.**

**PAR LE ROI :**

Pour le Ministre des Finances, absent,

*Le Ministre de l'Agriculture,*

R. LEFEBVRE.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

P. VERMEYLEN.

**VAN KONINGSWEGE :**

Voor de Minister van Financiën, afwezig,

*De Minister van Landbouw,*

*De Minister van Binnenlandse Zaken,*